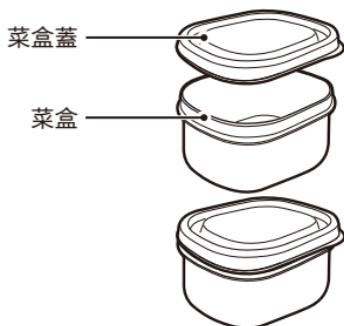


各部位名稱
菜盒組

提袋

保溫容器組


- 使用前，請先確認所有零件皆已確實組裝。

使用前請詳讀說明書，以便正確使用，並請妥善保管本說明書。

務請遵守

●使用時為避免燙傷、料理的變質或變色、商品的損壞或髒污，請務必遵守下述事項。

請勿讓嬰幼兒玩耍或使用，並注意不可放在嬰幼兒摸得到的地方
會有燙傷或受傷的危險。

請勿拿著提袋的提把搖晃
有受傷或損壞等危險。

請勿靠近電暖爐或瓦斯爐等火源高溫處
以免造成變形、變色。

請勿只拿著提袋的拉鍊頭進行移動
以免造成損壞。

請勿改造或分解修理
以免導致損壞或發生危險。

請勿將本產品橫放
以免內容物外漏。

請勿用於料理保温保冷以外的其他用途
本產品為料理的保温保冷之用。

請勿長時間放置於日光直射的地方
以免造成變色。

使用時請務必組裝透氣墊圈、中栓墊圈
以免外漏導致燙傷或髒污。

開車時請勿使用
以免燙傷，或沾污車內及衣物。開車時使用會分散注意力，非常危險。

使用時請確實關緊杯蓋組和菜盒蓋
以免造成料理外漏、燙傷或沾污衣物。

請勿直接放在火源（如瓦斯爐）、電暖器或電磁爐等上方
否則會造成火災或損壞。

請勿使用保温性能低落的產品
使用此類產品裝入熱食時，保温容器外側可能變熱，會有燙傷的危險。

料理的量請勿超過下圖的位置
裝入過量，蓋上杯蓋組時會導致溢出，若是熱食會有燙傷的危險。此外，關緊後也會有外漏的可能。

裝入熱食時

- 請勿搖晃保温容器
會有燙傷或受傷的危險。
- 使用時有可能燙傷，請注意安全
因隔熱效應，即使放入熱食，保温容器外側也不會變熱。
- 請在裝有杯蓋組上蓋的情況下使用
杯蓋組內側可能變熱，會有燙傷、受傷等危險。

料理的位置



請絕對不要撕下保温容器外側底部的貼紙
否則會造成生鏽、穿孔等導致損壞。



含有乳製品的料理或冷湯，請務必加熱調理後再裝入保溫容器

此外，菜盒內不可裝含有乳製品的料理。

加熱過的配菜類，冷卻後再裝入菜盒

未冷卻即蓋上蓋子會使食物腐壞或造成蓋子變形，因而導致內容物外漏。

請勿使用微波爐加熱保溫容器

會有引起火花的危險，並會造成變形、變色。

料理請儘速食用(6小時以內)，並請一次食用完畢
以免造成腐壞。

使用微波爐加熱菜盒的內容物時，請遵守下列事項

- 加熱時請將菜盒蓋打開
菜盒蓋加熱會造成變形或損壞。
- 請勿使用多功能微波爐的烘烤、燒烤功能
使用微波爐烘烤或燒烤其他料理後，要以微波爐加熱時，請等微波爐內冷卻後再使用
以免菜盒變形或損壞。
- 請勿將菜盒放在微波爐內空燒
以免菜盒變形或損壞。
- 高油、高糖的食品請勿長時間加熱
以免高溫造成菜盒變形或損壞。

保溫容器中請勿放入下述物品

- 乾冰、碳酸飲料等
保溫容器內壓力增加，會造成料理噴出或杯蓋組破損飛散等危險。
- 果汁、生食等
因成分容易變質，長時間放置之下，會因腐壞產生沼氣，導致保溫容器內壓力增加，
造成料理噴出或杯蓋組破損飛散等危險。

避免長時間保溫、保冷，使用後立即充分清洗保溫容器、中栓、中栓墊圈、透氣墊圈。

即使是外出時無法充分清理的狀況下，仍請於使用後立即用水充分沖洗保溫容器內側。

- 保溫容器內側雖為不銹鋼材質，但仍會因味噌湯、熱湯、運動飲料等的鹽分造成生鏽
或保溫、保冷性能下降。
- 會因腐壞產生沼氣，導致保溫容器內壓力增加，造成打開杯蓋組時杯蓋組飛散、料理
噴出或杯蓋組破損飛散等危險。
- 以免造成腐壞、發霉、氣味殘留、變色等，或導致料理外漏。

注意事項

提袋請放在通風良好處保管

高濕度的狀態下會造成皺褶。

請勿摔落、碰撞等強力撞擊

會造成樹脂部分破損，不銹鋼表面凹陷而降低保溫、保冷性能。

使用後務必將容器和墊圈清洗乾淨

以免異味附著或變色。

請勿用指甲及堅硬物品刮搥保溫容器的圖案部分

會造成圖案脫落。

清洗後的杯蓋組，請於完全拆開的狀態下，將水分充分擦乾

上蓋和杯蓋組之間可能有水分殘留，殘留的水滴可能外漏。(拆卸方法請參見P.6)

請勿將滾燙的茶壺接觸到杯口

以免傾倒造成燙傷的危險，或因而破損、變形。

請勿只拿著杯蓋組移動。

一旦掉落會有危險。

請勿將其他瓶罐裝入保溫容器內

以免變形或損壞。

冰塊過大放不進去時，請將冰塊敲成比杯口小的塊狀再放入

請勿強壓或敲打放入，以免變形或損壞。

放入氣味濃厚或色素含量高的配菜類(咖哩、韓國泡菜、黃蘿蔔，或紫蘇、菠菜、紅蘿蔔等深色蔬菜)，會造成氣味附著，或杯蓋組、菜盒變色。

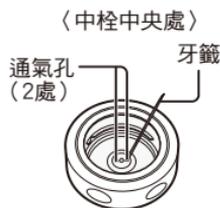
放入菜盒時，請先用保鮮膜或鋁箔紙包好再放入。

● 開關杯蓋組時，請保持保溫容器為直立的狀態。

● 放入皮包時，為防止外漏，請將本產品直立放置



放入熱食時，保溫容器內壓力增加，可能會不易轉開杯蓋組。此時請先轉開上蓋，並用牙籤圓頭（不要用尖頭）輕戳中栓中央處的小孔，以釋放內部壓力，注意不要損傷透氣墊圈。（請參照右圖）



當搖動產品時，會聽到「沙沙」聲。這是嵌在本體真空層中用來提升保溫/保冷效果的銅箔或鋁箔所發出的聲音。屬於正常現象。

● 所購商品與使用說明書上的插圖可能會有不符之處。

使用方法 ●使用前請遵循清理方法，將菜盒組、杯蓋組、保溫容器內側等充分清洗乾淨

- 請先確認透氣墊圈和中栓墊圈已正確組裝完成，再行使用。
(以免造成料理外漏。)
- 請將保溫容器倒置，確認沒有外漏。
- 初次使用時可能有輕微的塑膠氣味，經使用後會逐漸消失。

1 從保溫容器將杯蓋組取下

請勿單獨取下上蓋，請將杯蓋組順著箭頭方向轉開取下。



2 預熱(預冷)

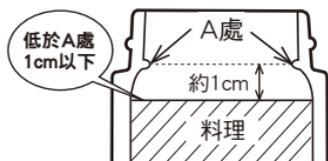
- ①為了提高保溫(保冷)效果，事先倒入少量熱水(冷水)，預熱(預冷)1~2分鐘。
- ②預熱(預冷)後倒掉熱水(冷水)，並將水分擦乾。

3 將料理裝入保溫容器

- 裝入過量料理，蓋上杯蓋組時會造成溢出，關緊後也會有外漏的可能。料理的量請絕對不要超過右圖位置。

- A處沾有料理時，請擦拭乾淨。
(以免關閉杯蓋組後，造成料理外漏。)

料理的位置



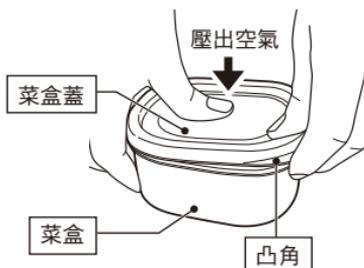
4 關閉杯蓋組

請將杯蓋組朝箭頭方向旋轉，確實關緊。



5 將配菜裝入菜盒

- ①從菜盒蓋的凸角向上掀開。
- ②放入配菜，將菜盒蓋對準菜盒邊緣，一面壓出空氣，一面蓋緊。

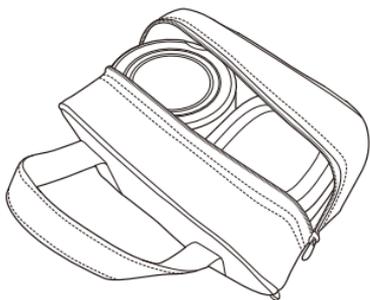


6 裝入提袋

①將保溫容器組、菜盒組裝入提袋。

- 放入提袋時，請將保溫容器組的杯蓋組和菜盒組的蓋子朝上，並避免傾斜。

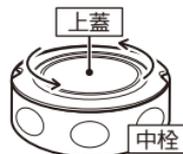
②將拉鍊拉到底，確實關上。



杯蓋組的拆卸方法

1 將杯蓋組從保溫容器取下

2 如右圖般將上蓋旋轉取下



3 取下中栓墊圈

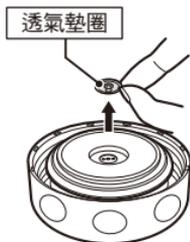
- 拆卸時，請注意不要讓指尖或尖物等損傷中栓墊圈或透氣墊圈。



4 取下透氣墊圈

透氣墊圈位於中栓的中央。
拆卸時請如右圖，以指尖捏住透氣墊圈取下。

- 由於杯蓋組為斷熱構造，內部設有空間，因此請取下上蓋清理內部。

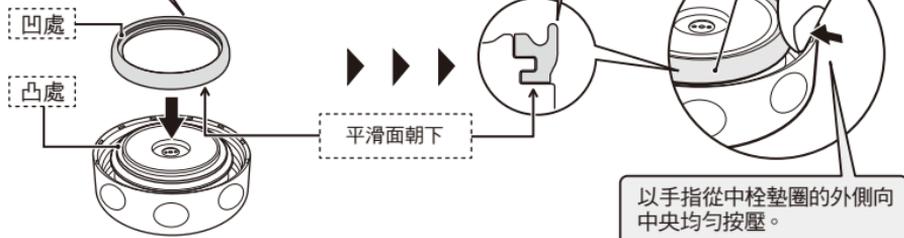


杯蓋組的組裝方法

1 組裝中栓墊圈

將中栓墊圈的凹處和中栓的凸處對齊，沿著周圍壓入組裝。

請注意墊圈切勿上下顛倒。
(以免造成料理外漏。)

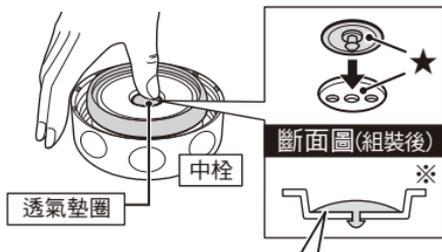


2 組裝透氣墊圈

如圖所示，將透氣墊圈的凸處對準中栓中央的孔，確實插入到底。

● 若未正確組裝，會造成料理外漏。

※ 實際上有3個孔。請組裝於中央的小孔。



★ 透氣墊圈的背面和組裝處若有異物或髒污殘留，會造成料理外漏。

3 組裝上蓋

如右圖般將上蓋旋轉裝上。



清理

- 為常保清潔，每次使用後，請務必予以清理。
- 請務必拆卸後再進行清理。(參見P.6)

保溫容器外側

- ① 用海綿沾上以溫水稀釋過的廚房用中性洗碗精清洗。
- ② 沖洗後充分擦拭水分並晾乾。

保溫容器內側

- ① 請使用有把柄的軟質海綿刷等沾上以溫水稀釋過的廚房用中性洗碗精清洗。
- ② 沖洗後充分擦拭水分並晾乾。
 - 勤加清理可防止異味附著，常保清潔。

杯蓋組 菜盒組

- ① 浸泡在以溫水稀釋過的廚房用中性洗碗精清洗。
- ② 沖洗後充分擦拭水分並晾乾。
 - 杯蓋組(上蓋、中栓、透氣墊圈、中栓墊圈)請務必拆卸再進行清理。若有異物或髒污殘留，會造成料理外漏。
 - 晾乾時請勿組裝上蓋。
 - 清洗後請務必將拆開的杯蓋組確實裝好還原，以免造成料理外漏。

提袋

- 裝入洗衣網，利用洗衣機的手洗行程或乾洗行程洗滌後，在陰涼處充分晾乾
- 手洗時請以冷水或30°C以下的溫水輕輕手洗，並充分晾乾。
 - 請勿以烘衣機烘乾。
 - 請勿使用含有乙醇或酒精的清潔劑。

清理時，請特別注意：

- 請勿使用洗碗烘碗機、烘碗機等清洗、烘乾。
- 保溫容器外側請勿使用漂白劑。

可能會造成保溫容器的塗層、圖案或貼紙脫落。

- 長期間不使用時，請用溫水或水充分清洗，晾乾後避免保管於高溫、潮濕的地方。以免造成產品損壞。
- 請勿使用稀釋劑、金屬菜瓜布、含研磨劑的菜瓜布、科技海綿、尼龍海綿、洗潔粉、洗潔劑等清洗。
- 請勿使用含氯的漂白劑。
- 請勿長時間浸泡於水中。
- 整體清洗保溫容器後，請務必擦拭水分。以免留下水漬及生鏽。
- 請務必擦乾上蓋和中栓之間的殘留水分。

若有紅色銹斑或水垢時的清理方法

使用過程中由於水質、異物等，可能導致保溫容器內側出現紅色銹斑或水垢。此種狀況出現時，請把加有約10%醋的熱水倒入保溫容器內裝滿，不要蓋上杯蓋組，放置30分鐘~1小時，之後再將保溫容器內側充分洗淨。(參見P.7~9「清理」)

附著異味時的處理方法

污垢長時間放置不清洗，或是未充分清洗乾淨時，會產生異味或造成樹脂變色。有異味附著時，請依下列方式處理。

保溫容器、上蓋、中栓、菜盒組	充分清洗後擦拭水分，並放在通風良好的地方，日曬1~2小時晾乾。異味仍難以去除時，請使用不銹鋼瓶專用清潔劑。
透氣墊圈、中栓墊圈	放入加有約10%醋的熱水中煮沸10分鐘，沖洗後充分擦拭水分並晾乾。

- 透氣墊圈、中栓墊圈為消耗品。建議每年自行檢視。
- 本品採用安全可靠且符合食品衛生要求的材料，若墊圈泛白或出現黑色霉斑、樹脂變得粗糙或破損時，請立即更換。（須自費，請洽詢本公司服務中心）

品質標示

品名：不銹鋼真空燜燒杯

特色：商品採真空設計

型號、容量、本體重量、保溫 / 保冷效力（註）：

型號	容量 (L)	重量 (kg)	重量 (kg)	保溫效力 (°C以上)	保冷效力 (°C以下)
		裝入提袋時	未裝入提袋時	6小時	6小時
SW-EZE35	0.35	0.50	0.38	57	12

（註）保溫效力：將保溫容器直立放置，於室溫 $20 \pm 2^{\circ}\text{C}$ 時加入熱水至中栓下方，待水溫降至 $95 \pm 1^{\circ}\text{C}$ 後靜置6小時所測得的水溫。

保冷效力：將保溫容器直立放置，於室溫 $20 \pm 2^{\circ}\text{C}$ 時加入冷水至中栓下方，待水溫升至 $4 \pm 1^{\circ}\text{C}$ 後靜置6小時所測得的水溫。

材料：本體內側 不銹鋼 JIS SUS304
本體外側 不銹鋼 JIS SUS304（壓克力樹脂塗層）
杯口 不銹鋼 JIS SUS304
中栓 聚丙烯
墊圈 矽膠
菜盒 聚丙烯
菜盒蓋 聚乙烯

附屬容器		
容量 (L)		
菜盒	0.3	
耐熱・耐冷溫度 (°C)		
菜盒	140	-20
菜盒蓋	70	-20

原產地 產地：泰國
商標：象印股份有限公司
地址：日本國大阪府北區天滿
1丁目20番5號
電話：+81-6-6356-2388

進口商(台灣)：台象股份有限公司
地址：台北市中山區長安東路2段
100號9樓
電話：02-2506-9009/0800-880-141